

言語別検索案内

東京外国語大学 附属図書館

* ガイダンスの解説 *

主に地域言語 / 専攻語を中心とした、本学所蔵の図書を言語別に検索する方法を解説します。

- ※ さらに詳しく：[【27 地域言語 / 専攻語の図書の調べ方】](#) も参照してください。
- ※ 雑誌論文：[【国内雑誌・論文検索】](#)[【国外雑誌・論文検索】](#) を参照してください。
- ※ 新聞：[【新聞記事検索】](#) を参照してください。

Q&A 方式になっていますので、各項目に空欄がある場合には当てはまるものを記入してください。

-
- ステップ1～2 検索をはじめる前に、確認
 - ステップ3～5 新分類図書について OPAC の詳細検索画面を使って「言語ごと」に資料を検索
 - ステップ6～7 新分類図書以外のコレクションを検索
 - ステップ8 その他のコレクション
 - 最後に 検索のときのチェック項目まとめ
-

ステップ1 : Q. 検索したい資料の言語は原綴り（表記されている文字）で検索可能ですか？

・多言語対応状況 ⇒ <http://www-lib.tufs.ac.jp/opac/help/online/language?popup=1>

※ 図書館 OPAC のヘルプからも確認できます。

A1. はい、可能です。入力方法も問題ありません。 → [ステップ3](#)へ

A2. 可能ですが、言語がインストールされていません。 → [ステップ2](#)へ

A3. いいえ、可能ではありません。

→ 翻字表に従って、元の文字をアルファベットに変換する必要があります。

OPAC で使われている翻字表 = 「アメリカ議会図書館 (LC)」の翻字表

<http://www.loc.gov/catdir/cpsoroman.html>

ステップ2: Q. 入力したい言語は、パソコンにインストールされていますか？

WindowsPCでMicrosoft IMEを利用している場合

左端のアルファベットをクリックし、
入力したい言語があればインストールは
必要ありません(図1)。

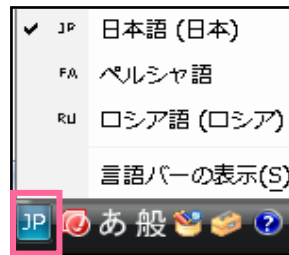


図 1

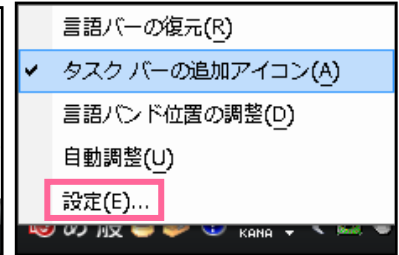


図 2

A. インストールされていなかったら...

- ① 画面右下の左端のアルファベットの上で
右クリックします(図1の赤い部分)。
- ② 設定(E)をクリックします(図2)。
- ③ [テキスト サービスと入力言語]のウィンドウが出ますので、[追加(D)]ボタンを押します(図3)。
- ④ 必要な言語を選択し、「キーボード」項目にチェックし、入力方式を選択して、OKを押します(図4)。
- ⑤ ③の[テキスト サービスと入力言語]のウィンドウで、右下の適用ボタンを押します。

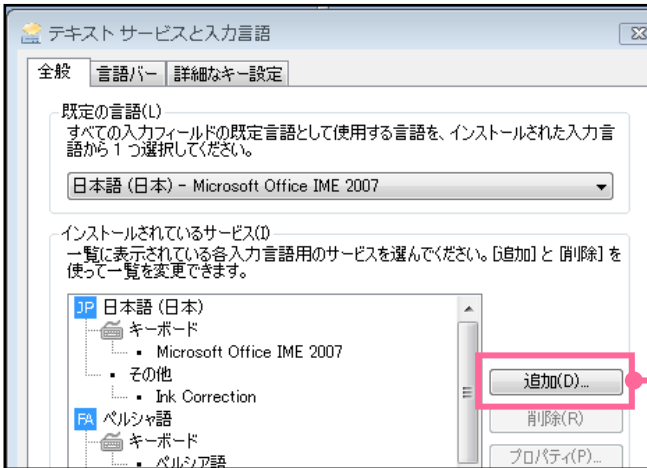


図 3

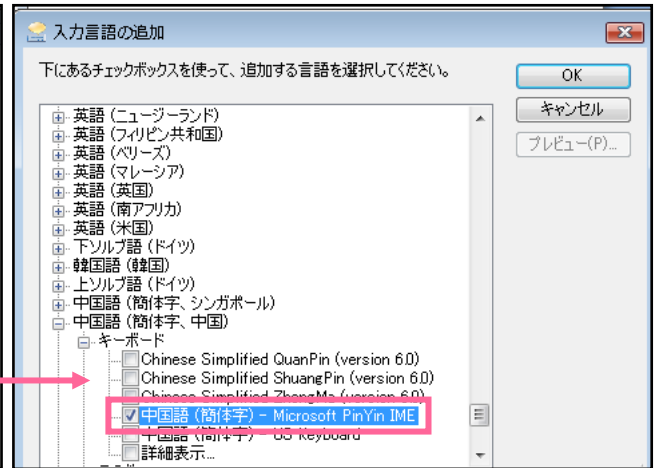


図 4

B. [入力言語の追加]ウィンドウ(図4)に

希望の言語が含まれていなかったら...

- ① [コントロールパネル]→[地域と言語オプション]を開きます。
 - ② [キーボードと言語]タブを開き、[言語インストール
またはアンインストール]タブをクリックします(図5)。
 - ③ 表示された画面の中央にある[言語のインストール
コンピュータにインストールする言語を選択してください]
というタブを開いて、言語を選択します。
 - ④ 追加インストール終了後、再度Aの手順で
希望の言語を追加します。
- * 詳細は「地域と言語のオプション」画面の左下にある
[追加の言語をインストールする方法]タブを
クリックして確認してください。

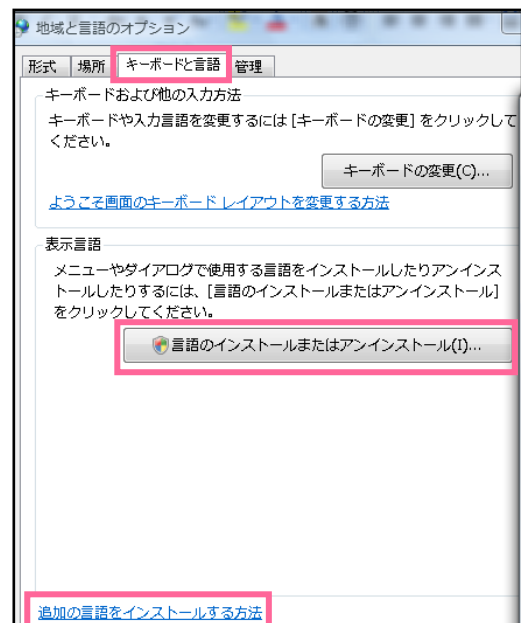


図 5

《新分類図書》

ステップ3 : Q. 探している言語の資料はすべて OPAC に登録されていますか？

※ 参照 : http://www.tufs.ac.jp/library/guide/guidance/gengobetu-toroku_2014.pdf

A. 新分類図書の _____ 語資料は登録率 _____ 割

→ 「遡及状況」欄が「終了」ではなく、「OPACのみで検索可能な出版年」でもない場合、カード目録も検索してください。

※ カード目録の検索方法は【[カード目録検索](#)】を参照してください

ステップ4 : Q. 探している言語の言語分類をご存知ですか？

※ 参照 : 言語分類表 = <http://www.tufs.ac.jp/common/library/guide/bunrui/gengo-j.html>

A. _____ 語の言語分類は _____

→ 使い方 : OPAC 詳細検索画面の[請求記号]欄に入力して検索。

Ex. 言語分類が K だった場合 K/* または K/a7/* で検索

※ [請求記号]欄は半角で、最後に* (アスタリスク) をつけてください。

※ 参照 : 主題分類表 = <http://www.tufs.ac.jp/common/library/guide/bunrui/shudai-j.html>

★もっと簡単に請求記号を入力するには？

OPAC 詳細検索画面 [請求記号] 欄横の [図書館新分類] ボタンを押すと以下のウィンドウが開きます。

これは、ラオス語(E11)で書かれたラオス文学 (9E11-) の検索事例です。

①[言語分類] のドロップダウンリストから「言語」、[主題分類] からは「内容」を選択して [SET] すると、OPAC の [請求記号] 欄に請求記号が自動的にセットされます。

② [検索] ボタンを押すと、選択した言語コードを持つ資料一覧が表示され

ステップ5：Q. 探している言語の言語コードをご存知ですか？

※ OPAC 詳細検索画面左下にある、[言語一覧] ボタンを押してください。

A. _____ 語の言語コードは _____



- ① 希望の言語のコードをクリックすると OPAC の [言語] 欄に、言語コードが自動的にセットされます。
- ② [検索] ボタンを押すと、選択した言語コードを持つ資料一覧が表示されます。

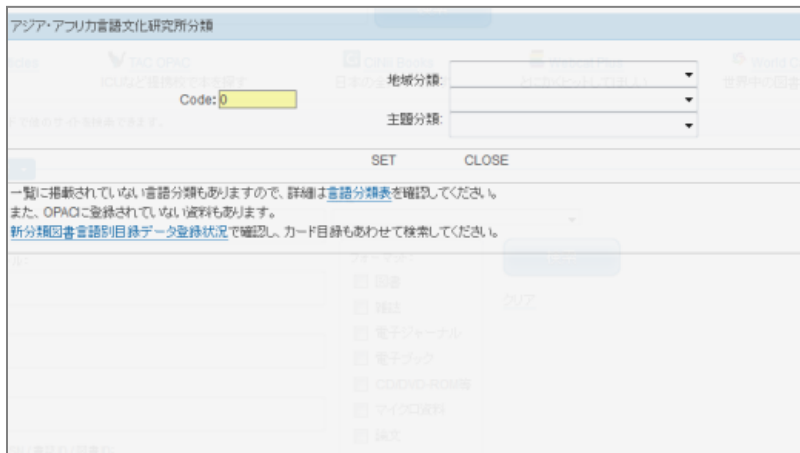
《アジア・アフリカ言語文化研究所（AA 研）図書》

ステップ6：Q. AA 研の資料に含まれている可能性はありませんか？

A. _____ 語が含まれる地域分類は _____

※地域分類は地域言語 / 専攻語で記述された資料が多く含まれています。すべてではないので注意！

→AA 研資料のカード目録&地域分類表は書庫 1 層に掲示されていますが、新分類図書と同様、OPAC [請求記号] 欄下の [AA 研分類] ボタンを押すと以下のウィンドウが開き、ドロップダウンリストから各項目を選択することで、簡単に請求記号を生成して検索できます。



《旧分類図書》

ステップ7：Q. 探している資料の発行年は1962年以前ではありませんか？

A. はい、1962年以前です

→ 旧分類のカード目録も調べましょう

旧分類資料の _____ 語の言語分類は _____

※ 参照：<http://www.tufs.ac.jp/common/library/guide/bunrui/kyubunrui-j.html>

※ 旧分類資料は書庫1層に配架されています。

《HUB 図書》

ステップ8：Q. 検索結果にHUB資料がありませんか？

A. はい、請求記号がHUB/で始まる資料がありました。

→ 所在が [1F 閲覧室史資料ハブコーナー] であることを確認してください。

※HUB資料とは？

東京外国語大学21世紀COEプロジェクト、史資料ハブ地域文化研究拠点(C-DATS)で収集されたコレクションです。

※HUB資料の言語別統計：<http://repository.tufs.ac.jp/doc/dilins/statistics/langage.html>

→ OPACの所在欄のバナーをクリックすると別サイト（東京外国語大学学術成果コレクション）が開きます。タイトルをクリックして詳細画面の一番下の [登録ファイル] を確認してください。表紙・目次・全文等の画像をオンラインで閲覧可能な場合があります。

The screenshot displays the OPAC interface for the book "स्वदेश" (Svadesha) by Pratyusha Dube. The search results table shows the following information:

状態	巻	所在	請求記号	図書ID
貸出可		書籍C-歴史資料ハブコーナー	HUB/12/633109	0000633109

The detailed view of the book shows the following information:

タイトル: "स्वदेश" की साहित्य चेतना / प्रतियूष दुबे
著者: Pratyusha Dube
事項: 1. संस्करण
出版者: विश्वविद्यालय प्रकाशन
年: 2003
形態: xviii, 144 p.
寸法: 23 cm
言語: Hindi (ヒンディー語)
言語: Hindi (ヒンディー語)
C-DATS図書
929.83
8171243398
http://hdl.handle.net/10109/55152
DC1123984692
HUB/12/633109
図書ID: 0000633109
出現コレクション: Dilins : C-DATS電子図書館

The table of contents shows the following files:

登録ファイル	記述	サイズ	フォーマット	見る/開く
0001H000.djvu	Cover	1306Kb	DjVu	見る/開く
0002H000.djvu	Title page	83Kb	DjVu	見る/開く
0003M001.djvu	Table of contents 1	184Kb	DjVu	見る/開く
0004M002.djvu	Table of contents 2	134Kb	DjVu	見る/開く

最後に：Q. 該当する以下の目録はすべて調査しましたか？

- OPAC
 - 新分類カード目録
 - AA 研カード目録
 - 旧分類カード目録（ 冊子体目録）
-

A. はい、調査しました（おわり）。

→ガイダンス 4【学外利用（図書主体）】へ

以上で、この回は終了です。

ご不明な点がございましたら、図書館 2 F カウンターまでお問い合わせください。